

PER
C-621



COMMERCE Montréal

Publication officielle de La Chambre de Commerce de Montréal

Volume 41, no. 2, septembre 1984

La Chambre perpétue la tradition des Grands Montréalais



Les Grands Montréalais qui, dans la recherche de l'excellence, ont exercé une influence positive et contribué à la renommée de Montréal, accéderont désormais à l'Académie des Grands Montréalais.

La création de cette nouvelle institution a été rendue publique lors d'une conférence de presse, le 28 août dernier, par MM. Pierre Goyette et Maurice LeClair, respectivement président de la Chambre de Commerce de Montréal et président directeur général du Canadien National. Désormais, la tradition des Grands Montréalais sera perpétuée par la Chambre de Commerce de Montréal.

Le Canadien National a choisi de s'adjoindre à la Chambre dans cette entreprise afin d'en élargir les bases et de l'ancrer plus solidement dans la communauté qu'elle représente. «Le CN, a déclaré M. LeClair, est heureux de partager avec la Chambre la volonté de rendre hommage à ceux et celles qui ont exercé une influence positive sur

notre ville». La Chambre, pour sa part, a accepté de prendre la relève et d'assurer le maintien et le développement du concept des Grands Montréalais car «l'idée d'honorer les Grands Montréalais, selon M. Goyette, s'inscrit parfaitement dans les campagnes que mènent la Chambre de Commerce pour promouvoir Montréal, particulièrement dans la présente campagne «la fierté à une ville - Montréal».

L'Académie aura comme principale fonction de maintenir la tradition lancée il y a six ans par le Reine Elizabeth qui, à l'occasion de son 20^e anniversaire, conférait le titre de Grands Montréalais à 20 personnes, en reconnaissance des services rendus à leur ville. De 1979 à 1982, cinq autres personnes ont accédé à cette distinction et l'an dernier, on coiffa 25 hommes et femmes du titre de Grands Montréalais de l'avenir.

Cette année, trois Montréalais rejoindront les rangs de l'Académie et seront officiellement désignés lors du gala des Grands Montréalais qui aura lieu le 25 octobre dans le Grand Salon du Reine Elizabeth. Le choix de ces



M. Pierre Goyette, président de la Chambre de Commerce de Montréal et M. Maurice LeClair, président directeur général du Canadien National, lors de la conférence de presse annonçant la création de l'Académie des Grands Montréalais.

trois nouveaux membres a été confié à un comité de sélection, composé de sept personnes. Les membres du comité sont quatre Grands Montréalais d'années antérieures: Alphonsine Howlett, Michel Bélanger, Charles Bronfmann et le Docteur Paul David ainsi que Pierre Brunet, président du Conseil de la Chambre de Commerce de Montréal, Gordon Fehr, ex-président du Bureau de commerce de Montréal et Madeleine Saint-Jacques, vice-présidente sénior et directrice générale de Young & Rubicam Limitée.

C'est au cours du mois de septembre que sera dévoilé le nom des nouveaux titulaires devant être intronisés lors du

gala. Un événement à ne pas manquer, le 25 octobre prochain.

Sommaire

Editorial.....	p. 2
Déjeuners-causeries.....	p. 5
Nouvelles.....	p. 13-16
Chronique PME.....	p. 6
Saviez vous.....	p. 8
Nouveaux membres....	p. 19
À votre agenda... ..	p. 5 - p. 20
Coupon-réponse.....	p. 20

Le nouveau programme d'action de la Chambre



M. Phil O'Brien
Président de La Chambre
de Commerce de Montréal

Leader incontestable de la communauté des affaires, La Chambre de Commerce de Montréal a, depuis quelques années, su situer son action au coeur du débat public et servir de catalyseur dans différents projets à caractère économique. Cette année encore, la Chambre entend maximiser les retombées de son action en se dotant d'un programme axé sur un thème, l'EXCELLÉRATION, et sur une formule, PARTICIPATION - ACTION.

C'est autour du concept dynamique de l'excellence dans la prise de décision et de l'accélération de la croissance que s'articulent les grands principes directeurs du programme de l'exercice 1984-1985 qui vous a été présenté au cours de l'Assemblée générale annuelle. L'Excellération, c'est accélérer le développement en visant l'excellence. L'Excellération, c'est également l'ambition et la volonté de faire bouger les choses.

Le congrès de cette année nous a permis d'approfondir de nombreuses idées et de développer plusieurs projets. Le nouvel exercice nous permettra d'en concrétiser certains et de passer à l'action.

Le programme qui vous est proposé, en ce début d'exercice, met l'accent sur trois atouts importants de Montréal:

- les avantages du bilinguisme et du biculturalisme de la métropole
- le caractère et la vocation internationale de Montréal
- l'importance de l'implication des femmes dans le monde des affaires.

En plus d'exploiter ces atouts, le plan d'action de la Chambre se propose d'inciter, par le biais de la formule PARTICIPATION - ACTION, un noyau de gens d'affaires de Montréal à travailler ensemble afin de multiplier, au travers de la Chambre, les occasions d'affaires et de rendre ainsi l'économie de Montréal plus dynamique, plus ouverte au changement et, de ce fait, plus prospère.

Ce noyau d'individus formera « la machine de la Chambre ». Et pour que cette machine fonctionne harmonieusement, pour que la tâche de travail soit distribuée de façon équilibrée, pour que chacun puisse collaborer, une organisation efficace a été mise sur pied. À cette fin, les neuf membres du Comité exécutif de la Chambre, responsables des dossiers prioritaires, coordonneront le travail de quelque vingt comités qui harnacheront les énergies de tous les membres désireux de s'impliquer activement.

Le succès du nouveau programme d'action de la Chambre: un défi de taille qui passe par l'implication active de vous tous qui animez la Chambre.

Le Bureau de direction 1984-1985

M. Philip M. O'Brien
président
M. Pierre Goyette
président du Conseil
Mme Madeleine Saint-Jacques
première vice-présidente
M. Guy Dufresne
vice-président
M. Raymond Langlois, c.r.
vice-président
M. Pierre MacDonald
vice-président
M. Robert Panet-Raymond
vice-président
M. Yvon Marcoux
secrétaire
M. Rémi Marcoux
trésorier

Le Conseil d'administration

M. Michel Auclair
Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés
M. Jean-Pierre Bourbonnais
Jean-Pierre Bourbonnais
Conseil de direction Inc.
M. Guy Chamberland, c.a.
Caron Bélanger/Clarkson Gordon
M. Robert Chevrier
Les Industries Westhill Inc.
Mme Mariette Clermont
Mariette Clermont Inc.
M. Ronald Corey
Club de Hockey Canadien Inc.
& Forum de Montréal
M. Gaétan Couture
La Fédération des caisses
populaires Desjardins de Montréal
et de l'Ouest-du-Québec
M. Marcel Daoust
Samson, Bélaïr & Associés
M. Marcel Desjardins
Cégit Inc.
M. Jacques Doiron
Matco Mart (1977) Inc.
M. Pierre Ducros
Ducros, Meilleur, Roy & Associés
M. Michel Gaucher
Sofati Ltée
M. Gaston Gauvreau
Air Canada
M. Maurice Jodoin
Trust Général du Canada
Mme Caroline Labelle
Labelle Fourrure Limitée
M. Jacques Larivière
Aliments Culinair Inc.
Mme Claire Léger
Les Rôtisseries Saint-Hubert Limitée
M. André Pion
Steinberg Inc.
M. Michel Plessis-Bélaïr
Société Générale de Financement du
Québec
M. Fernand Roberge
Hôtel Ritz Carlton
M. Roland Robichaud
Banque Nationale du Canada

Le secrétariat:

M. André Vallerand,
vice-président exécutif et
directeur général

Rédaction:

Martine Laffleur
Directeur des communications

ISSN-031804560
Dépôts légaux
Bibliothèque Nationale du Québec
Bibliothèque Nationale du Canada

La Chambre pend la crémaillère;



C'est le 10 octobre prochain, à 18h30, qu'aura lieu le cocktail d'inauguration des nouvelles installations de la Chambre et de son organisme, le Centre de commerce mondial de Montréal. Tous les membres

sont cordialement invités à venir visiter l'intérieur de la Maison Strathcona, la où la permanence de la Chambre a élu domicile, et à fêter l'inauguration officielle de notre nouvelle adresse.

L'accès au stationnement de la Place Mercantile sera gratuit pour l'occasion.

Une invitation personnelle parviendra sous peu à chacun de nos membres. À bientôt!



Programme de formation de la Chambre

Calendrier des séances d'information:

- 23 octobre 1984:** les programmes d'aide gouvernementale
- 1^{er} novembre 1984:** les biotechnologies et leurs applications commerciales
- 20 novembre 1984:** les relations de travail et la syndicalisation des entreprises
- 13 mars 1985:** colloque conjoint avec la Société des relationnistes du Québec
- 16 avril 1985:** la rémunération des cadres

Pour de plus amples informations, communiquez avec Jeanine D'Argenzio, 288-9090

Invitation lancée au premier ministre canadien



La Chambre a fait parvenir au nouveau premier ministre du Canada, M. Brian Mulroney, un télégramme de félicitations à l'occasion de sa convaincante et décisive victoire électorale.

La Chambre se dit prête à rencontrer la nouvelle équipe au pouvoir afin d'échanger sur l'importance du rôle économique, politique, social et culturel de Montréal à l'intérieur de l'ensemble

canadien. Elle a également profité de l'occasion pour réitérer son intention d'accueillir le nouveau premier ministre à la tribune des déjeuners-causeries de la Chambre.

Samson Bélair

Comptables agréés

Montréal Bureau 3100 Tour de la Bourse H4Z 1H8 (871-1515)	Laval Bureau 510 2 Place Laval H7N 5N6 (668-8910)	Longueuil Bureau 200 125, Boul. Ste-Foy J4J 1W7 (670-4270)
---	---	--



Bureaux dans les principales villes du Québec et du Canada

Affiliation internationale - Moore, Stephens & Co.

ROBIC, ROBIC & ASSOCIÉS ASSOCIATES

Fondée en 1892

Conseils en propriété
intellectuelle
Agents de brevets d'invention
et de marques de commerce

1514, Docteur Penfield
Montréal, Canada, H3G 1X5
Tél.: (514)934.0272, Télex: 05-268656, Cable: MARION
Telecopier



Robert Ternisien,
président

Fleuriste Valois

372 Sherbrooke Est
(coin St-Denis)
Montréal H2X 1E6
842-7849

TYPOGRAPHIE INFORMATISÉE

• *Directement de votre disquette d'appareil de traitement de textes ou de votre ordinateur personnel.*

○ *Aucun modem de communication ou lignes téléphoniques dédiées ne sont requis pour un transfert efficace en français, anglais ou espagnol.*

○ *Compatibilité: AES (100, Plus, Alphaplus), MICOM (2000, 2001, 2000E), IBM (Système Clé, PC, 3740), WANG (5, 20, 25, 30, OIS 40), XEROX 860, OLIVETTI 1010, OSBORNE PC, HEWLET-PACKARD 125, KAYPRO, LANIER, ainsi que de plusieurs autres appareils.*

Pour une analyse gratuite de vos besoins, communiquez avec

DEVAL-STUDIOLITHO INC.

1070 rue de Bleury, Montréal (Québec) H2Z 1N3 - 866-4441

deGrandpré, Godin, Paquette, Lasnier et Alary

Avocats

C.P. 108, Montréal H4Z 1C2
Téléphone: 878-4311

2501, tour de la Bourse, 25^e étage Place Victoria

Tremblay Clairoux

Recherche de cadres

Gilles Tremblay
Jacques Clairoux

1350, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec)
H3G 1J1 (514) 288-2563

Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross
COMPTABLES AGRÉÉS

Montréal, Longueuil, Québec, Hull, Chicoutimi, La Baie, Alma,
Roberval, St-Félicien, Dolbeau, Chibougamau, La Malbaie.

Jean E. Auger
Pierre Beaumont
Robert P. Bélanger
Camil Bergeron
Pierre Bergeron
Jean-Paul Berti
André Biron
Gérard Blais
Réjean Blanchette
Normand Boisvert
Denis Boivin
Roger Boivin
Rosaire Boivin
Laval Boulianne
Ronald L. Calderoni
Yvon Carrier

Guy Charette
Gilles Chevalier
Marc Chevrier
Yvan J. Cloutier
Robert N. Cockfield
Gilles Couture
Egide Dallaire
Raymond David
Sylvio De Rose
Jean L. Dumesnil
Bernard Fleury
Jacques E. Fortier
Réal Forget
Alain Fortin
André Gauthier

André Gibeau
Gilles Groulx
Jules Hamel
Ghislain Hawey
Michel Hébert
Gilles Henri
Laurent M. Joly
David H. Laidley
Normand Leclerc
Gilles Leduc
Philippe Leroux
Roger Lauriault
Daniel Le Rossignol
Paul Massé
Pierre F. Ménard

André Michaud
Gilles Moisan
Jacques Plante
André Pleau
Laurier Pommerville
Raymond Proulx
Marc Renaud
Robert M. Rennie
Clément Roux
Luc Simard
Robert V. Staples
Yvan Taillon
Charles Tremblay
Gilles Turcotte
John B. Wight

Bureaux dans les principales villes du Canada, des États-Unis et dans 86 autres pays.

...UN PARTENAIRE DE CHOIX.

Déjeuners-causeries

La saison des déjeuners-causeries débutera sous peu et déjà plusieurs personnalités de marque ont accepté d'agir à titre de conférencier. Ces déjeuners se tiendront, sur une base régulière, à l'hôtel Le Quatre Saisons, les mardi à midi.

Exceptionnellement, les déjeuners-causeries des 6 et 27 novembre auront lieu à l'hôtel Reine Elizabeth. Ce changement est imputable à l'hôtel Le Quatre Saisons qui se voit dans l'impossibilité de nous recevoir à ce moment. Le prix de ces deux déjeuners restera le même.

Calendrier

- **16 octobre** Déjeuner-causerie, hôtel Le Quatre Saisons — **M. Pierre Jeannot**, président du Conseil d'administration de la Société canadienne des transporteurs aériens et président directeur général d'Air Canada
- **23 octobre** Déjeuner-causerie, hôtel Le Quatre Saisons — **M. R. Frazee**, président, Banque Royale du Canada
- **30 octobre** Déjeuner-causerie, hôtel Le Quatre Saisons — **David Culver**, président, Alcan
- **6 novembre** Déjeuner-causerie, hôtel Reine Elizabeth — **M. Claude Pichette**, recteur, Université du Québec à Montréal
- **13 novembre** Déjeuner-causerie, hôtel Le Quatre Saisons — **M. Alexandre Gaudier**, directeur, Musée des beaux-arts de Montréal
- **27 novembre** Déjeuner-causerie, hôtel Le Quatre Saisons — Le premier ministre du Manitoba (invitation tentative)
- **11 décembre** Déjeuner-causerie, hôtel Le Quatre Saisons — Déjeuner des fêtes
- **22 janvier** Déjeuner-causerie, hôtel Le Quatre Saisons — **M. C. William Daniel**, président, Shell Canada
- **29 janvier** Déjeuner-causerie, hôtel Le Quatre Saisons — **M. Yves Michaud**, président directeur général, Palais des Congrès de Montréal
- **2 avril** Déjeuner-causerie, hôtel Le Quatre Saisons — **M. Roger Néron**, président, Culinar Inc.

Prix: 27\$ du déjeuner-causerie

230\$ le carnet d'abonnement donnant droit à 10 billets pour assister aux déjeuners-causeries réguliers de la saison 1984-1985, vous permettant ainsi d'inviter des collègues ou rencontrer d'éventuels clients.

Vous pouvez commander dès maintenant vos carnets d'abonnement en vous adressant à Danielle Lalonde, 288-9090.

INFO-PME

une bonne réponse à de vraies questions

Un seul numéro à composer **878-0779**

Un autre service de la Chambre à ses membres

Le congédiement et les exigences de la loi sur les Normes de Travail

Même si le présent sujet peut sembler, à première vue, fort négatif, il nous est apparu, à la lumière de nos expériences, que de multiples employeurs effectuaient des congédiements qui peuvent devenir pour eux, dans le futur, source de litiges.

Afin d'éviter de tels problèmes, résumons donc ici les principales exigences de la loi sur les Normes de Travail adoptée par le législateur québécois il y a quelques années:

- L'exigence d'un tel préavis écrit ne s'applique cependant pas aux cadres.
 - Ce préavis est d'une semaine, si le salarié justifie de moins d'un an de service continu, de deux semaines s'il justifie d'un an à cinq ans de service continu, de quatre semaines s'il justifie de cinq ans à dix ans de service continu, de huit semaines s'il justifie de dix ans de service continu ou plus.
 - La Loi prévoit également que l'employeur qui omet de donner ou qui préfère ne pas donner ce préavis écrit, doit verser au salarié, au moment de son départ, une indemnité compensatrice égale au salaire de ce dernier pour une période égale à celle du préavis.
 - Tout salarié qui travaille chez un même employeur pour une période continue d'au moins trois (3) mois, a droit à un préavis écrit avant son licenciement ou sa mise à pied.
 - Un tel préavis écrit n'est cependant nécessaire que pour une mise à pied d'au moins six (6) mois.
- De plus, tout salarié peut exiger de son employeur un certificat de travail qui décrit simplement la nature et la durée de l'emploi, le début et la fin de l'exercice de ses fonctions ainsi que les nom et adresse de l'employeur. Il est défendu à l'employeur d'indiquer dans ce certificat la qualité du travail du salarié, de même que d'y insérer des remarques sur la conduite du salarié.
- Certains employeurs, plus malins que d'autres, ont songé à faire signer par leurs employés des documents aux termes desquels ceux-ci renoncent à l'avance à tout préavis écrit ou à toute indemnité compensatrice. Une telle renonciation signée par un salarié est, selon nous, sans effet, puisque la loi précise que les normes du travail qui y sont prévues sont d'ordre public.
- Ajoutons que tout salarié qui compte cinq ans de service continu chez un même employeur et qui croit avoir été congédié sans une cause juste et suffisante, peut soumettre une plainte par écrit à la Commission des Normes de Travail dans les trente jours de son congédiement. La Commission nomme alors une personne qui tente de régler la plainte à la satisfaction des deux parties. Si aucun règlement n'intervient, il peut par la suite y avoir nomination d'un arbitre qui peut rendre diverses ordonnances dont une ordonnance dictant à l'employeur la réintégration du salarié.

*Collaboration spéciale
Alain Robichaud
Comité d'aide à la PME*

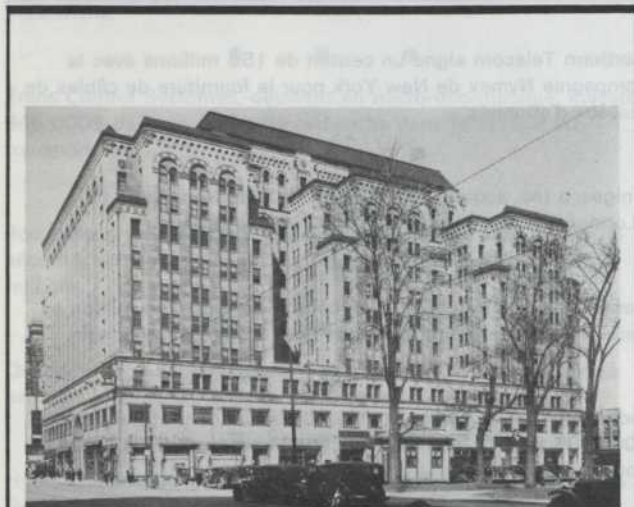


M. Claude Beauchamp,
président d'honneur de la
Semaine de la PME
et président du journal *Les
Affaires*

Séance d'information

Dans le cadre de la Semaine de la PME, une séance d'information sur les programmes d'aide financière et technique offerts par les différents paliers de gouvernements se tiendra le 23 octobre, à l'hôtel Parc Régent. Cette séance d'information réunira les intervenants de la Banque fédérale de développement (BFD), de la Société de développement industriel (SDI), de la CIDEM, de l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ), de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration, du Ministère de l'Expansion industrielle régionale (MEIR) et du Ministère de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu. Un déjeuner-causerie suivra, au cours duquel le président d'honneur de la Semaine de la PME et président du journal *Les Affaires*, M. Claude Beauchamp, nous entretiendra de l'importance de la PME dans l'économie québécoise.

Regard sur l'architecture commerciale de Montréal



L'édifice de la Sunlife et le Carré Dominion en 1936.

Une exposition de photographies sur le thème de l'évolution du patrimoine architectural développé par le monde des affaires de Montréal se tiendra du 15 novembre 1984 au 15 mai 1985 au Centre d'histoire de Montréal, dans le Vieux-Montréal.

Initiative conjointe de la Chambre de Commerce de Montréal et de la Société d'histoire et de numismatique de Montréal, cette manifestation publique mettra en valeur l'importante contribution des entreprises montréalaises dans le façonnement de notre environnement urbain.

Ce projet d'exposition s'est concrétisé grâce à la

collaboration du Ministère des Affaires culturelles et des généreux commanditaires dont la liste apparaît ci-dessous:

Banque de Montréal
Banque Royale du Canada
Ciments Canada Lafarge
Limitée
Devencore Ltée
Elias Malka, architecte
Lavalin Inc.
Les Fiduciaires (trust de la
Banque d'Épargne)
Louis Donolo Inc.
Place Desjardins Inc.
Raymond, Chabot, Martin,
Paré & Associés
Société d'électrolyse et de
Chimie Alcan Ltée
Steinberg Inc.
Sunlife du Canada,
compagnie d'assurance-vie

NEWCOM

GRUPE CONSEIL EN COMMUNICATIONS

Consultation et exécution de programmes intégrés

- Affaires publiques
- Communications stratégiques
- Image de marque
- Positionnement de notoriété
- Promotion de produits
- Publications corporatives
- Relations de presse
- Relations publiques internationales

MONTREAL
2080, rue St-Mathieu
Montréal, QC H3H 2J4
Tél.: (514) 937-9463

QUEBEC
401 est, Grande-Allée
Québec, QC G1R 2J5
Tél.: (418) 529-5355

Membre du groupe Peat Marwick International
présent dans 89 pays



**COUPAL ST-HILAIRE
PEAT MARWICK**

COMPTABLES AGRÉÉS

1155, boul. Dorchester ouest
Montréal (Québec) H3B 2J9
(514) 879-3400



Pointez du doigt vos besoins en capital-actions

Vous êtes en affaires et vous avez des besoins en capital-actions de 200,000 \$ à 5,000,000 \$ ou plus.

N'hésitez pas à nous contacter. Nous pouvons vous aider.

Pour information:
Gilles Couture, MBA
Montréal (514) 384-5471
Québec (418) 524-1816

**Gilles
Couture Ltée**

Conseillers en gestion
Management Consultants

Opération Fierté Montréal

Dans le cadre de l'Opération Fierté Montréal, la Chambre rend hommage aux entreprises dont le nom apparaît ci-dessous. La confiance et l'optimisme démontrés par les dirigeants de ces entreprises insufflent un nouveau dynamisme à la vie économique du grand Montréal.

Versatile Vickers obtient un contrat de 4.9\$ millions pour la construction et l'installation d'un rotor pour l'éolienne géante d'Hydro-Québec.

La Bourse de Montréal innove en instaurant un nouveau marché d'options sur indices boursiers canadiens.

CAE Electronique investit 7 millions de dollars pour l'agrandissement de ses installations.

Corporation Première Québec investit 50 millions de dollars dans la construction de la tour «L'Industrielle-Vie», immeuble à bureaux de 23 étages.

L'hôtel Constellation investit 6 millions pour sa rénovation afin de réouvrir sous le nom de Shangri-La.

Pro-Optic, firme spécialisée dans les lentilles ophtalmiques, implante un premier laboratoire aux États-Unis au coût d'un million.

La société Inter Télévision Image Limitée, spécialisée dans l'enregistrement vidéo, investit 1.3 million de dollars dans le transfert de films sur bandes magnétiques.

Canada Ciments Lafarge prend de l'expansion en achetant au coût de 30 millions de dollars américains, une cimenterie à Catskill dans l'état de New York.

Joseph E. Seagram et Fils Limitée crée une nouvelle filiale «Seagram Québec» pour la distribution de vins et spiritueux au Québec.

Franchise Totale, première compagnie canadienne-française de franchises pour la femme, ouvre les Comptoirs Cléo, boutiques de cadeaux personnalisés.

Sofati Limitée, spécialisé en transfert technologique, acquiert Tréco International, entreprise de construction.

Le Groupe d'actuares Sobeco acquiert l'édifice de 15 étages situé au 505 Dorchester ouest, son futur siège social.

Northern Telecom signe un contrat de 15\$ millions avec la compagnie Nymex de New York pour la fourniture de câbles de réseaux d'abonnés.

Unigesco Inc. acquiert «La Maison du Café Nationale» et «London House» au coût de 4 millions de dollars.

Daoust Lalonde Inc. obtient un contrat de près d'un million et demi pour la fourniture de bottes pour la défense nationale.

Industries Lucas Canada Limitée obtient un contrat de plus de 700,000\$ pour la fourniture d'accessoires de moteurs F-404 pour la défense nationale.

L'hôtel Mont-Royal investit près de 40 millions pour transformer son édifice en centre commercial et de bureaux appelés «Les Cours Mont-Royal».

La Société Smith et Nephew Inc., fabricant de produits de santé, investit 2.5 millions dans la modernisation de son équipement.

Marconi Canada obtient 2 contrats totalisant plus de 2 millions pour la réparation et la révision d'équipements radars de la défense nationale.

Cancom signe un contrat d'un million avec Nouvelles Télé-Radio pour la transmission du premier service de nouvelles francophones par satellite.

Sperry Systèmes d'ordinateurs décroche un contrat de 65 millions pour la fourniture de micro-ordinateurs pour les frégates canadiennes.

Philips-Micom signe un contrat de 20 millions pour la fourniture de 10,000 micro-ordinateurs pour les étudiants en génie du Québec.

Hydro-Québec obtient un contrat de 625\$ millions réparti sur 10 ans, pour la fourniture d'électricité à l'état du Vermont.

SAVIEZ-VOUS

Gaz Métropolitain signe un contrat d'une durée de trois ans, au coût de 75 millions, pour l'approvisionnement en gaz naturel de la raffinerie de Pétro-Canada à Montréal.

Corporation d'Usinage Métro Inc., fabricant d'outillage aéronautique, investit 405 000\$ pour l'acquisition de nouvelle machinerie.

Trans Control Systèmes, oeuvrant en micro-informatique, investit 345 000\$ dans un projet de recherche dans le secteur du transport.

Ilco Unican Inc., spécialisé dans la fabrication d'accessoires de sécurité, acquiert de nouveaux équipements au coût de 3,15 millions.

Québecor Inc., oeuvrant dans le domaine des communications, acquiert à 100% les actions des Editions Chaudet Inc..

Hydro-Québec octroie un contrat de 6,8 millions de dollars à la Générale Electricque du Canada pour la fourniture des composants électriques d'une importante éolienne à Cap Chat.

Le Groupe SNC obtient un contrat de 1 milliard de dollars pour la construction de la nouvelle aluminerie d'Alcan à Laterrière.

Silicart, une nouvelle entreprise spécialisée dans la conception et la fabrication d'appareils électroniques, vient d'ouvrir une filiale au Japon.

Northern Telecom signe un contrat exclusif de deux ans au coût de 2 millions avec John Labatt pour la fourniture d'équipement de télécommunication.

Cascades Incorporée acquiert la compagnie «Les Sacs de papiers St-Laurent» et sa filiale «Les Emballages St-Laurent Inc.»

Corporation Alexis-Nihon investit 35 millions dans le réaménagement des espaces à bureaux de la Plaza Alexis-Nihon.

Le Groupe SNC et Générale Électrique du Canada construisent un important projet hydro-électrique en Inde au coût de 648,5 millions de dollars.

La Société minière LOUDEM vient de se classer au nombre des producteurs d'or avec la mise en marche de la mine CHIMO.

Les Éditions Le Nordais, avec le numéro de septembre de CLIN D'OËIL, hissent ce magazine au rang des grandes publications.

C.A.E. Électronique obtient un contrat de 25 millions pour deux simulateurs de centrales d'énergie pour la Florida Power and Light de Miami.

A. E. S. Data signe une entente de distribution d'équipements bureautique avec la firme américaine Lanier Business Products d'Atlanta.

Johnson & Johnson Inc. investit 25.5 millions de dollars dans la modernisation de ses usines à Montréal-Est.

Velan Inc. investit 3.4 millions dans l'acquisition de machinerie et d'un système d'informatique.

Exekor

Consultants Ltd/Itée
spécialistes,

Réaffectation du personnel de cadre
(Executive re-employment counselling)
gestion de carrière conseils d'emploi

Guy de Puyalon
Président

186 Sutton Place, Suite 112
Beaconsfield H9W 5T6
(514) 694-1794

Groupe Sutton

Mallette
Benoit
Boulangier
Rondeau & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

BUREAUX DANS 13 VILLES AU QUÉBEC

Représentation nationale et internationale

Journée de golf Un franc succès

Malgré une pluie tenace, quelque 270 golfeurs étaient fidèles au rendez-vous annuel de la journée de golf de la Chambre, le 23 août dernier, au Club de golf de Lachute. Ils ont tenu bon jusqu'à la fin et se sont disputés les différents trophées offerts lors de cet événement.

Près de trois cents convives ont assisté au dîner et à la remise des trophées et des prix de présence dont un voyage pour deux personnes, gracieuseté de Québécoir, pour une destination desservie par la compagnie d'aviation.

Les gagnants des trophées annuels

Classe A (70-85 coups):

M. André Laplante
Gérald Bougie Ltée
Trophée «Chambre de Commerce de Montréal» remis par M. Pierre Goyette, président et chef des opérations de la Banque d'Épargne et président de la Chambre.

Classe B (86-105 coups):

M. Claude Savard
National Drug Ltée
Trophée «Zotique L'Espérance» remis par M. Frank Léveillé, directeur des relations publiques de la Brasserie Molson du Québec.

Classe C (106-125 coups):

M. André Magnan
William Mercer
Trophée «Banque de Montréal» remis par M. Jean Savard de la Banque de Montréal.

Classe D (126 coups et plus):

M. Paul Messier
Banque Nationale du Canada
Trophée «Canada Ciments Lafarge Ltée», remis par M. Hubert Lavigne, vice-président et directeur général de Canada Ciments Lafarge Ltée.

Le golfeur le plus honnête:

M. Marc Rodrigue
Banque Nationale du Canada
Trophée offert par Mme Madeleine Major, présidente de Jo Mad Inc.— La Belle Chose.

La meilleure golfeuse:

Mme Françoise Brais
Maison Preston
Trophée «Banque Continentale du Canada» remis par M. Yves Riopel, directeur des comptes commerciaux de la Banque Continentale — fleurs offertes par Décors Cherrier.

Les gagnants des prix de 100\$

Balle la plus près du trou, sur le 5^e trou du 1^{er} parcours ou le 2^e trou du 2^e parcours:

M. Jacques Côté
CP RAIL
100\$ offert par la Banque Royale du Canada, remis par M. Gérald Duquette, directeur du marketing, secteur commercial de la Banque Royale.

Balle la plus près du trou, sur le 2^e trou du 1^{er} parcours ou le 10^e trou du 2^e parcours:

M. Roger Bisson
Gérald Parizeau Ltée
100\$ offert par la Brasserie O'Keefe Ltée, remis par M. Julien Paquette, directeur des ventes de la Brasserie O'Keefe.



Les préposés à l'inscription reçoivent les golfeurs pour le tirage des prix de participation.



M. Hubert Lavigne, de Canada Ciments Lafarge Ltée, remettant le trophée «Canada Ciments Lafarge Ltée» à M. Paul Messier de la Banque Nationale du Canada.

Balle la plus près du trou, sur le 9^e trou du 1^{er} parcours ou le 17^e trou du 2^e parcours:

Mme Madeleine Major
Jo Mad Inc.
(La Belle Chose)
100\$ offert par la Brasserie Labatt Ltée, remis par M. André Vallerand, vice-président exécutif et directeur général de la Chambre.

Balle la plus près du trou, sur le 17^e trou du 1^{er} parcours ou le 5^e trou du 2^e parcours:

M. Alcide Blais
100\$ offert par la Brasserie Molson du Québec Ltée, remis par M. Frank Léveillé, directeur des relations publiques de la Brasserie Molson.

Les prix de présence

M. Jean-Marc Fortin
Cie Canadienne de
réassurance
Billets d'avion pour deux
personnes, gracieuseté de
Québécoir, remis par Mme
Lucie Rocque, gérante des
ventes, district de Montréal.

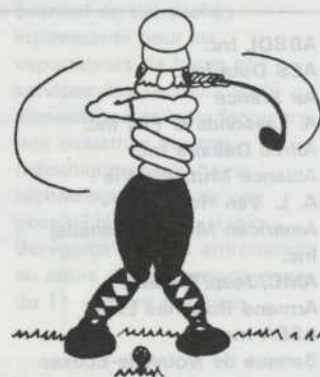


Mme Lucie Rocque, de Québécoir, remettant à M. Jean-Marc Fortin le prix de présence de Québécoir.



La chance sourit à Mme M-R. Sarrazin, qu'on aperçoit en compagnie de Mme M. Major et de Pierre Goyette

Mme Marie-Reine Sarrazin
Une montre-bracelet pour
dame, offerte par Jo Mad Inc.
(La Belle Chose), remise par
Mme Madeleine Major,
présidente de Jo Mad. au
cours d'un tirage au hasard
parmi les golfeuses.



Cette journée de golf a été rendue possible grâce au travail du comité des Sports et Loisirs, qui regroupe les membres dynamiques et efficaces suivants:

M. Hector Saint-Louis,
président du comité



M. Jean-Pierre Bernier
Mme Elisabeth Boileau
M. Pierre Cadioux
Mme Sigrid Chatel
M. Jean-Paul DeLavison
M. André Lemaire
Mme Madeleine Major
M. Jean Raymond



Le forsome de Claude Desjardins s'adonne à quelques exercices de réchauffement en attendant le signal du départ.

JOURNÉE DE GOLF

Nos remerciements à nos généreux commanditaires de cadeaux. Grâce à eux, un grand nombre de nos golfeurs repartent avec un souvenir tangible de la 36^e journée de golf de la chambre.

Vos sacs à surprises: Gagnon Sports – Johnson & Johnson Inc. – Maison C. Lalongé Inc. – La Métropolitaine – O-Pee-Chee Company Ltd – Les Rôtisseries St-Hubert Ltée

ABBDL Inc.
 AES Data Inc.
 Air France
 A. Lassonde & Fils Inc.
 Alfred Dallaire Inc.
 Alliance Mutuelle-Vie
 A. L. Van Houtte
 American Motors (Canada) Inc.
 AMC/Jeep/Renault
 Armand Boudrias Ltée
 ASEA Inc.
 Banque de Nouvelle-Ecosse
 Banque de Montréal
 Banque fédérale de développement
 Banque d'Épargne
 Bell Canada
 Bonaventure Hilton International
 La Brasserie Labatt Ltée
 La Brasserie Molson du Québec Ltée
 La Brasserie O'Keefe Ltée
 Caisse populaire de Saint-Jacques de Montréal
 Catelli Ltée
 Chagnon (1975) Ltée
 Chaussures Franca Inc.
 CIL Inc.
 Ciments Canada Lafarge Ltée
 Clermont Chevrolet-Oldsmobile Inc.
 Club de Baseball Montréal Ltée
 Club de Football Les Concordes de Montréal
 Club de Golf Lachute
 Club de Hockey Canadien
 Club de Racquetball Québec
 Comdic Equipement de Bureau Ltée
 Compagnie d'assurances Provinces-Unies
 Compagnie de Fiducie Canada Permanent
 Compagnie Générale

Electrique du Canada Ltée
 Compagnie Rothmans de Pall Mall Ltée
 Compagnie T. Eaton Ltée
 Confédération-Vie
 Consumatek Marketing Inc.
 Les Coopérants, société mutuelle d'assurance-vie
 Coupal St-Hilaire/Peat Marwick
 Crédit Industriel Desjardins Inc.
 Crest-O-Matic Ltée
 Décors Cherrier Inc.
 Devencore Inc.
 Distillateurs Seagram Ltée
 Distillerie Gilbey Canada Inc.
 Les Distilleries Corby
 Distilleries Du Mont Ltée
 Distilleries Schenley du Canada Ltée
 Dow Chemical Canada Inc.
 Editions Biographiques Canadiennes-Françaises
 Entreprises de Pipe-Line Universel Ltée
 Entreprises Nestlé Ltée
 Epiciers Unis Métro-Richelieu Inc.
 FBM Distillerie Cie Ltée
 Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal
 et de l'Ouest-du-Québec
 Les Fiduciaires
 Geoffrion, Leclerc Inc.
 Gilles Allard Fur Studio Inc.
 G. Lebeau Ltée
 Groupe La Cantine
 Le Groupe SNC
 H. C. Vidal Ltée
 Hewitt
 Hôtel du Parc
 Hôtel Le Quatre Saisons
 Hôtel Reine Elizabeth
 Hôtel Régence Hyatt Montréal

Hôtels F. L. Ltée
 Imprimerie Gagné Ltée
 Jolicoeur Ltée
 Lise Watier Inc.
 Lingerie Provinciale Ltée
 Maison C. Lalongé inc.
 Marc Bovet Inc.
 Mariette Clermont Inc.
 Mediacom Inc.
 Muller Manufacturing Ltd.
 Pfizer Canada Inc.
 Pierre Des Marais Inc.
 Place Desjardins Inc.
 La Presse
 Progress Brand Vêtements Inc.
 Produits Shell Canada
 Québécoir
 Radio-Mutuel
 Restaurant Le Piemontais
 Restaurant «Les Filles du Roy»
 Restaurants Pastificio (Québec) Inc.
 Rôtisseries St-Hubert Ltée
 Roy Marchand Inc.
 St-Arnaud & Bergevin Ltée
 Samson Bélaïr
 Seven-Up Canada Inc.
 Silicart Inc.
 Société de la Place des Arts de Montréal
 Société d'électrolyse et de chimie Alcan Ltée
 Société des Alcools du Québec
 Société du Palais des Congrès de Montréal
 Société Jacquar Inc.
 Sperry Inc.
 Squibb Canada Inc.
 Steinberg Inc.
 TAP Air Portugal
 Télé-Métropole Inc.
 Texaco Canada Inc.
 Thérien Frères (1960) Ltée
 UAP Inc.

Uniprix
 Val Royal LaSalle
 Visa Desjardins
 Voyages Vincent
 Westinghouse Canada Inc.
 Young & Rubicam Ltée

*Un merci tout spécial
 à nos généreux
 commanditaires*

Banque Continentale du Canada
 La Banque de Nouvelle-Écosse
 Banque de Montréal
 La Banque d'Épargne
 Banque Nationale de Paris (Canada)
 La Banque Nationale du Canada
 La Banque Royale du Canada
 Benson & Hedges (Canada) Inc.
 Brasserie Labatt Ltée
 Brasserie Molson du Québec Ltée
 Brasserie O'Keefe Ltée
 Ciments Canada Lafarge Ltée
 Compagnie Pétrolière Impériale Ltée
 Culinar Inc.
 Devencore Inc.
 Distillerie Gilbey Canada Inc.
 Fleuriste Valois
 Gérard Parizeau Ltée
 Hébert, LeHouillier Inc.
 Hydro-Québec
 Groupe Sobeco Inc.
 Imperial Tobacco Ltée
 JoMad – La Belle Chose
 Maison C. Lalongé Inc.
 Québécoir
 Samson Bélaïr
 Société des alcools du Québec

La venue à Montréal de M. Habib Bourguiba jr.



C'est sous l'égide du Centre de commerce mondial de Montréal que se tiendra, le 11 octobre prochain à l'hôtel Méridien, un déjeuner-causerie au cours duquel nous accueillerons un conférencier de marque, monsieur Habib Bourguiba jr..

M. Habib Bourguiba jr. nous rend visite à titre de conseiller spécial du président de la Tunisie et président directeur

général de la Banque de développement économique de Tunisie. Cette visite s'insère dans un cadre de progression et d'intensification des échanges commerciaux existant actuellement entre la Tunisie et le Québec.

Continuant la poursuite de son sixième plan quinquennal, la Tunisie s'est grandement développée sur le plan économique depuis 1970 et les relations commerciales avec son partenaire canadien ont suivi cette évolution. Les traditionnels programmes

d'assistance financière et technique de l'Agence canadienne de développement économique (ACDI) ont cédé le pas à des mécanismes plus adaptés à la réalité économique tunisienne. L'accent est désormais mis sur la coopération industrielle, institutionnel et technique. Des lignes de crédit ont été mises en place et le financement multilatéral est disponible pour bon nombre de projets en Tunisie. De nouvelles banques de développement conjointes avec les pays du Golfe ont été

créées pour conclure les arrangements financiers nécessaires aux projets d'implantation industrielle.

La Tunisie présente un éventail de débouchés intéressants pour les exportateurs de biens et services des secteurs agro-alimentaires et manufacturiers, des industries électromécaniques et de haute technologie. C'est de ces possibilités que M. Habib Bourguiba jr. nous entretiendra au cours du déjeuner-causerie du 11 octobre prochain.

Un nouveau service de la Chambre à ses membres



La Chambre de Commerce de Montréal et la Compagnie de location d'autos Tilden Inc. s'accordent pour vous offrir la possibilité de réaliser des économies allant de 15 à 30% lors de votre prochaine location de voiture, et ce, tant au Canada qu'à l'étranger.

Très bientôt vous recevrez, par le courrier, un auto-collant bleu accompagné d'un dépliant explicatif. Cet auto-collant, utilisé avec une carte de crédit reconnue par la compagnie Tilden, vous permettra de bénéficier d'une importante réduction du tarif de base de location de voitures et des frais de kilométrage. Pour vous prévaloir de ce privilège, vous n'avez qu'à présenter votre carte de membre de la Chambre munie de l'auto-collant d'identification Tilden au moment de la location.

Bonne route

Faites-en votre profit

LA POLITIQUE D'ACHAT DU QUÉBEC



L'immense pouvoir d'achat des organismes publics et para-publics constitue un débouché très important pour nos fabricants: plus de 8 millions de dollars sont dépensés annuellement pour l'achat de produits et de services de toutes sortes.

Mais très souvent les dirigeants d'entreprise se sentent peu familiers avec les

procédures à suivre pour commercer avec ces organismes tel les hôpitaux, les ministères, les commissions scolaires, les municipalités, etc.

C'est pour faciliter les rapports entre ces organismes et les fabricants de produits québécois que le secrétariat de la Commission permanente et interministérielle des achats du gouvernement du Québec organise mardi le 30 octobre 1984, à 9 h00, à l'hôtel Reine Elizabeth, un colloque régional sur la politique d'achat du Québec.

Au cours de ce colloque, les participants pourront se familiariser avec les procédures en vigueur, rencontrer les acheteurs des secteurs public et para-public et comprendre l'importance d'inscrire son entreprise dans le Répertoire des fournisseurs de ces organismes.

De nouveaux liens se tissent entre Montréal et Boston

La visite à Boston d'une importante délégation du Centre de commerce mondial de Montréal a fourni l'occasion à des représentants de firmes de haute technologie de Montréal et de Boston d'échanger sur des questions se rapportant à leur

domaine. Cette rencontre a permis d'établir une base permanente et de tisser des liens plus étroits entre les communautés d'affaires des deux régions sur le plan des industries de haute technologie.



Le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, s'entretient avec M. Barnett Dewson, Consul général du Canada à Boston, Mme Michèle Deguire, déléguée générale sortante de la Maison du Québec à Boston et M. Pierre Goyette, président de La Chambre de Commerce de Montréal à l'occasion d'un déjeuner offert au Parkam House, à Boston.

Le Centre de commerce mondial de Montréal accueille une première délégation chinoise.

Le Centre de commerce mondial de Montréal/World Trade Centre Montréal recevait, à la fin du mois, la visite d'une importante délégation chinoise de la ville de Shijiazhuang, de la province du Hubei.

En mission de prospection, cette délégation de 4 membres était dirigée par M. Wong Pu de la direction des affaires étrangères de la municipalité. Grâce au Centre

de commerce mondial de Montréal, ces derniers ont pu rencontrer des représentants de plusieurs secteurs industriels et manufacturiers de la région et discuter des moyens d'actions pour intensifier la coopération économique et les échanges commerciaux entre le Québec et différentes provinces de Chine. Les discussions ont porté sur les opportunités d'affaires existant dans les domaines de l'agriculture, de

la machinerie, des télécommunications ainsi que des méthodes de recyclage, de production et de raffinage de certains produits.

On connaît bien l'importance que représente le marché chinois pour nos exportateurs québécois et montréalais. Au cours des cinq dernières années, la Chine a plus que doublé la valeur de son commerce avec l'étranger. On doit cette importante

progression à une politique d'ouverture initiée il y a 5 ans. Présentement, la Chine entretient des relations économiques avec plus de 100 pays. Elle représente donc un marché des plus intéressants et recèle d'occasions d'affaires diverses que les membres de la délégation chinoise, de passage à Montréal, n'ont pas manqué de porter à notre attention.

Des stagiaires de Pointe-à-Pitre de passage dans la métropole.

Dans le cadre des activités du Centre de commerce mondial de Montréal, nous avons reçu la visite d'une délégation de

21 stagiaires de l'Institut de promotion commerciale de la Chambre de commerce et d'industrie de Pointe-à-Pitre.

Sous la direction de Christian Nirelep, les stagiaires se sont informés des différents services offerts par la

Chambre et son organisme international.

Dégustation de vins



**SALON
INTERNATIONAL
DES VINS
ET SPIRITUEUX**

**INTERNATIONAL
WINE
AND SPIRITS
SHOW**

Le Salon International des Vins et Spiritueux invite tous les membres de la Chambre à venir déguster un choix de plus de 2,100 vins dont 600 introuvables au Canada. Vous pouvez les déguster, mais

aussi les acheter à la bouteille ou à la caisse et profiter de ce Salon pour vous procurer vos cadeaux d'entreprise.

Un rendez-vous, pour tous les

gens d'affaires, à la Place Bonaventure, du 26 au 30 septembre, entre 12 h00 et 22 h00.

Prix d'entrée spécial pour les membres de la Chambre: 3\$ (au lieu de 5\$)

Réservez auprès de Louise Lauzon, 288-9090

26-27-28 septembre 1984
**Conférence
sur
l'irradiation
et ses
applications**

September 26-27-28 1984
**Conference
on
irradiation
and its
applications**

Organisée par:
Institut Armand-Frappier
Centre de Recherche
en Radiobiologie et Chimie
Nucléaire

100, Avenue des Canadiens
100, Avenue des Canadiens
100, Avenue des Canadiens
100, Avenue des Canadiens

L'irradiation et ses aspects internationaux

Une conférence internationale sur l'irradiation et ses applications se tiendra les 27, 28 et 29 septembre à l'hôtel Sheraton-Laval, Ville de Laval. Sous l'égide de l'Institut Armand-Frappier, cette conférence traitera de la

théorie des procédés ionisants et de leurs applications ainsi que des aspects économiques et internationaux reliés à ce procédé. Différentes sessions de travail regrouperont des participants des secteurs public et para-public de

l'agriculture, l'alimentation, l'énergie, l'environnement et la santé. Cette conférence est organisée par Agriculture Canada, Énergie Atomique du Canada Ltée, Lavalin Inc., Sofic Inc., l'Université du Québec et l'Institut Armand Frappier.



**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ
& ASSOCIÉS**

Comptables agréés

Bureaux dans les principales villes du Québec.
Représentation au Canada et dans plus de 60 pays.

Reprotech
Techniciens en reproduction et communications graphiques

1, Complexe Desjardins
Case postale 275
Succursale Desjardins
Montréal, Québec, Canada
H5B 1C8

(514) 282-9521

Photocopies
Mise en page
Photocomposition
Lithographie
Sérigraphie
Caméra
Reliure
Microfilms
Réduction et agrandissement
Reproduction de plans

... plus de 20 ans
d'expérience
dans le domaine
de l'imprimerie



Spécial théâtre

Après un triomphe époustoufflant à Québec, la pièce de théâtre «Un sur six» de Ron Clark et Sam Bobrige, de mise en scène par François Tassé, sera à l'affiche du Théâtre Félix

Leclerc à compter du 16 octobre.

Tous les membres qui souhaitent, au cours de la semaine du 16 au 21 octobre, voir ce chef-d'oeuvre d'humour

pourront profiter d'un rabais de plus de 30% sur le prix normal des billets en déboursant 8\$ et 10\$ au lieu de 12\$ et 14\$. Pour réservations, contacter Danielle Lalonde, 288-9090.

Votre chèque devra être fait à l'ordre des Productions Jean-Marie Lemieux.

Relations économiques Canada - Etats-Unis



La seconde conférence annuelle de la série Canada-United States Business Conference se tiendra au Centre Sheraton, du 30 septembre au 2 octobre 1984. Commanditée par le Centre

d'études du Canada et le Fonds d'études canadiennes aux Etats-Unis, cette série de conférences vise principalement à faciliter l'interaction et le dialogue entre les milieux

gouvernementaux, le secteur académique et les gens d'affaires canadiens et américains. Cette seconde conférence traitera de l'impact des déficits gouvernementaux, du libre échange sectoriel, de

la question énergétique et de la réglementation commerciale.

LE PELICAN

Beaucoup d'appartements en condominium vous sont offerts aujourd'hui. **NOUS VOUS PROPOSONS DAVANTAGE.** Chacune de nos 24 résidences s'articule autour d'un **VASTE SALON** de 22' x 35' éclairé par d'immenses **BAÏES VITRÉES** et une **VERRIÈRE ARRONDIE** spectaculaire. Nos cuisines sont uniques, tant par leur **QUALITÉ** que par leur **DESIGN**. A l'avant-garde de son temps, **Le CONDOMINIUM LE PELICAN** est le seul projet à vous offrir

LE LUXE DE L'ESPACE

LE PELICAN a remporté les trophées DOMUS et HABITAS 1984 et a été reconnu comme LE CONDOMINIUM DE L'ANNÉE

- DE 1500 pi.car. A 1840 pi.car.
- UNE, DEUX ou TROIS CHAMBRES
- Dans un secteur prestigieux du VIEUX - LONGUEUIL
- TAUX HYPOTHÉCAIRE GARANTI
- 370 STE-MARIE, coin ST-LAURENT

face au parc Paul Pratt 463-3091

Laliberté Lanctôt comptables agréés

Coopers & Lybrand membre du cabinet Coopers & Lybrand (International)

630, boulevard Dorchester ouest
Montréal (Québec) H3B 1W5
(514) 875-5140

Phillip P. Aspinall	André Giroux	John A. Morrison
René M. Aubry	Michael J. Hayes	Marcel Quevillon
Jean Beaudry	Donald R. Huggett	Jacques St-Amour
Marcel Bertrand	Iain Hume	Pierre Seccareccia
Roman Boyko	Sébastien Iannitello	Gérald Séguin
Guy Breton	Jean-G. Lanctôt	Robert G.A. Simioni
Gilles Campeau	Bernard Lauzon	Bernard R. Smith
K. Steven Clarke	Michael F. Macey	Herbert O. Spindler
Alan S. Cunningham	Edward S. MacTier	Kenneth R. Stevenson
Justin Fryer	Zarin M. Mehta	Elliot C. Wightman
Pierre Gill	Lucien H. Morin	J.H. Wright

fondé au Québec en 1910



Centre de commerce mondial de Montréal

Première réunion du Conseil d'administration

Bien que propriété de la Chambre, le Centre de commerce mondial de Montréal opère sur une base autonome et s'est doté, récemment, d'un Conseil d'administration qui reflète la multiplicité des secteurs de l'activité commerciale internationale montréalaise et québécoise.

Calendrier des activités

22 septembre au 4 octobre 1984	Mission professionnelle à Hong Kong et Tokyo
11 octobre 1984	Visite de M. Habib Bourguiba jr. président de la Banque de développement économique de Tunisie et conseiller spécial du président de Tunisie. Déjeuner-causerie, à midi, à l'hôtel Méridien.
14 au 18 octobre 1984	Assemblée annuelle de l'Association des centres de commerce mondiaux/World Trade Centres Association à Bâle, Suisse
novembre 1984	Sommet du Québec dans le monde
février 1985	Rencontre avec le gouverneur de Canton, République populaire de Chine
24 mai 1985	Gala de l'exportation

Conseil d'administration du Centre de commerce mondial de Montréal

Président du Conseil: **M. Pierre Lortie**
Président
La Bourse de Montréal

Administrateurs: **M. Léo Bazinet**
Président
AIESEC-UQAM

M. Gaétan Boisvert
Vice-président
Relations financières
internationales
La Banque Nationale du Canada

M. Marcel Desjardins
Président
Cégir Inc.

M. Paul Gauthier
Président et directeur général
Société d'Investissement
Desjardins

M. Luigi Liberatore
Président
La Chambre de commerce
italienne de Montréal

M. Philip O'Brien
Président
Devencore Inc.

Mme Nicky Papachristidis
Présidente
Papachristidis Maritime Inc.

M. André Patry
Directeur
Infominter

M. Michel Robichaud
Designer
Michel Robichaud Inc.

M. Rodolphe Rousseau
Président
Collège O'Sullivan

M. Jean-Paul Zigby
Avocat
Desjardins, Ducharme, Desjardins,
Bourque

Permanence:

M. André Vallerand
Président
Centre de commerce mondial de Montréal

Réuni pour la première fois en assemblée régulière le 30 août dernier, le nouveau Conseil d'administration a défini les grands objectifs et orientations du programme d'action de son premier exercice.

Chaque semaine dans

Le No 1 de la finance et de l'économie au Québec
LES AFFAIRES

- Le calendrier des activités de la Chambre de commerce du district de Montréal
- Toute l'information économique et financière
- Des profils d'entreprises
- Des chroniques (fiscalité, marketing, placements, etc...)
- Des dossiers fouillés

LES AFFAIRES

pour vous abonner rapidement
(514) 842-3131



CORPAV inc.
LOCATION

- Equipement audio-visuel
- Vidéo • Circuit fermé
- Projectionnistes disponibles

FOURNISSEUR OFFICIEL DU
PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

400 MCGILL (Vieux Montréal),
MONTRÉAL, QUÉBEC H2Y 2G1

(514) 845-6277

Nous livrons

**TRANSITAIRES INTERNATIONAUX
COURTIERS EN DOUANE**

- CONSEILLERS EN DOUANE
- FRET AÉRIEN ET CONSOLIDATION
- EMBALLAGE POUR EXPORTATION
- SERVICE DE CONTENEURS
- ASSURANCE TRANSPORTS

*Service de groupage maritime
et aérien import-export*

Représentation internationale



**St-Arnaud
Bergevin
Limitée**

Siège social:

**410 ST-NICOLAS,
MONTRÉAL,
CANADA H2Y 2P5
TEL: (514) 285-1500
TELEX: 05-25176**

SUCCURSALES ET COMPAGNIES AFFILIÉES DANS LES VILLES SUIVANTES

- MONTRÉAL • AÉROPORT DE DORVAL • AÉROPORT DE QUÉBEC
- DORVAL • MIRABEL • LACOLLE • PHILIPSBURG • QUÉBEC • SEPT-ÎLES
- ST-JÉRÔME • ST-JEAN (QUÉ.) • LES SAULES • STANHOPE • TORONTO
- TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT • WINDSOR • AGINCOURT
- OAKVILLE • FORT ÉRIE



Agence Photo Presse (RB) Inc.
Les photographes de l'événement

Robert Bertrand
Président
666, Sherbrooke ouest,
Bureau 2200,
Montréal, Québec
H3A 1E7
Tél.: 842-9875
Pagette: 331-6100 (1613)
Ouvert 7 jours par semaine

AM-PM Photolab Inc.
Laboratoire
Diapositives
Photos couleur
Photos noir et blanc



NOUVEAUX MEMBRES

— *Juillet 1984* —

Sociétés

Auto Renovex Inc.

Paul Juneau

Banque de Crédit et de Commerce (Canada)

G. Raymond Richard

Centre de Gestion et de Formation CEGEFOR Inc.

Michel Zeppetini

Gilles Léger

Claude Bouchard

Citibanque Canada Ltée

Robert Dessureault

Daniel Leblanc

Martin Kipsey

Cotecna Canada Inc.

Jean Louis Tanguay

Jeannine Duchesne

Deval-Studiolitho Inc.

Michel Defoy

André Valentine

François Veilleux

Digital Equipement du Canada Ltée

John Lamb

Distribution aux Consommateurs

Julius Grabel

Clift St-Pierre

Fruits Botner Ltée

Pierre de St-Hilaire

Gilles Benard

Paul Fulford

Groupe Marsh & McLennan Associés Ltée

P. Neveu

May Cormier

Jean Claude Lepine

Groupe P.F.C. Inc.

Marcel Poirier

Luc Fafard

Yves Noël

Humagesco Inc.

Gisèle Jasmin

Louise Henri

Patrick Coulibeuf

Investissements Sogecar Inc.

Michel Di Gregorio

Jean Pierre Perron

Alain Desautels

J. Pascal Inc.

Sydney Pascal

Donat Bazinet

Emmet Pearson

Labelle Racicot & Associés, c.a.

Michel Beauséjour

Roger Racicot

André Bérubé

Lefebvre & Paradis Inc.

Assurances

Armand Paradis

Fernand Lefebvre

Eric Lefebvre

Suzette Paradis

Mac's Magasins

d'Accommodation Ltée

Jean Lefebvre

McFarlaneson et Hodgson

Division de Domtar Inc.

Benoit Des Lauriers

Wally Denver

Jacques Lemieux

Bob Nixon

Nashua Canada Ltée

Claude Demers

Michel Caron

Marielle Cary

René Gagné

Premier Choix: TVEC Inc.

Hubert Harel

Reynald Beaupré

Claude Dion

Reich & Martel Architectes

Jean Martel

Jean Lamarche

Claire Claveau

Sodarcn Inc.

Robert Parizeau

Louis G. Grenier

Gilles P. Grenier

Sogécif International Inc.

Michel Galipeau

Claude Bélanger

Michel Beaudouin

Individus

Boyle, Marie-Hélène

Conseil consultatif canadien de la situation de la femme

Martin, Gilles

Groupe de gestion et d'exposition Inc.

Paradis, Jean-Bernard

Jean-Bernard Paradis, c.g.a.

Tessier, Claude

Association des Restaurateurs du Québec

Viau, Richard

Norbert Les Services

Comptables Informatisés

Nouveaux délégués

Atlas-Gest Inc.

R.S. Elliott

J.Y. Tassini

Banque Nationale du Canada

Paul-André Malo

Benoit Loranger

Banque de Nouvelle-Écosse

André Roussy

Bruno Bischof

Max Yron

Banque Toronto-Dominion

G. Roy

Braut, Guy, O'Brien Inc.

Daniel Riquet

Campeau Corporation

Pierre Lalonde

CEGEP Montmorency

M. J. G. Tremblay

Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal

Claude-J. Marier

Corporation Première, Québec

Georges A. Renaud

Crédit Lyonnais Canada

Geoffroy De Lassus

Normand Ducharme

Ducros, Meilleur, Roy & Associés Ltée

Jean-Marie Fahmy

Formules d'Affaires Moore

Jacques Marion

Industrielle Compagnie d'assurance sur la vie

Simon Dompierre

Joseph E. Seagram & Fils, Limitée

Roland Ouellette

Ministère Expansion Industrielle Régionale

Harold Mailhot

PIR - Communications

Elaine Burke

Publicité BCP Ltée

Richard Doin

Québécois

Arthur Murchison

Lucie Rocque

Robin Hood Multifoods Inc.

Gaston Ménard

Roger Tardif

Sauvé Frères Limitée

Pierre Bovet

Marc Bovet

Jean-Pierre Girard

Silicart Inc.

Guy Montpetit

Société des alcools du Québec

Danielle Montreuil

Société Canadienne de la Croix-Rouge division du Québec

Roméo Malenfant

Vins Brights Ltée

M. Roussy

PROMOTIONS

JOMAD
Inc.

Madeline Major
Présidente

Articles publicitaires
EXCLUSIFS

Bur. 667-8850 Rés. 667-6488
191 Ch. de la Bretagne, Pont Vliou, Laval H7G 1X1



La Chambre de Commerce
de Montréal

772, rue Sherbrooke ouest
Montréal, Québec H3A 1G1
514.288.90.90

	Canada Post Postage paid		Postes Canada Port payé
Bulk Third Class F-252 Montréal	En Nombre Troisième Classe		

Chaque semaine dans

À VOTRE AGENDA

Déjeuner-causerie



Centre de commerce mondial de Montréal
World Trade Centre Montréal

accueille le jeudi, 11 octobre — midi — à l'hôtel Méridien «Le Grand Salon»



M. Habib Bourguiba jr.

conseiller spécial du président de la Tunisie et président directeur général de la Banque de développement économique de Tunisie.

Une période de questions, animée par M. Marcel Desjardins, président de Cégir inc., suivra le déjeuner.

Prix du déjeuner: 30\$

Réservez dès maintenant auprès de Louise Lauzon — 288—9090

Coupon-réponse

Nom _____ Fonction _____

Entreprise _____

Adresse _____

Code postal _____ Tél.: _____

Activités _____ Coût _____ Nombre de participants _____

Déjeuner-causerie
11 octobre 1984 _____ 30\$ _____

Carnet d'abonnement aux déjeuners-causeries _____ 230\$ _____

Prière d'émettre votre chèque à l'ordre:



La Chambre de Commerce de Montréal, 772, rue Sherbrooke ouest, Montréal (Québec) H3A 1G1, (514) 288-9090